

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 oktober 2000

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet van 12 juni 1991
op het consumentenkrediet

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **VERLINDE**

Art. 4, 5 en 7

In de voorgestelde artikelen *27bis*, § 1, vierde streepje, 28 en 90, eerste lid, de woorden «straffen of» telkens weglaten.

Voorgaand document :

Doc 50 **0801/ (1999-2000)**:

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 octobre 2000

PROJET DE LOI
modifiant la loi du 12 juin 1991
relative au crédit à la consommation

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. **VERLINDE**

Art. 4

Dans l'article *27bis*, § 1^{er}, quatrième tiret, proposé, supprimer les mots « pénalités convenues ou ».

Art. 5

Dans l'article 28 proposé, supprimer les mots « des pénalités ou ».

Art. 7

Dans l'article 90, alinéa 1^{er}, proposé, supprimer les mots « des pénalités ou ».

Document précédent :

Doc 50 **0801/ (1999-2000)**:

001 : Projet transmis par le Sénat.

VERANTWOORDING

Volgens de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie kan een als straf bedongen geldsom slechts een forfaitaire vergoeding zijn van de schade die door de schuldeiser is geleden. Dit is niet het geval wanneer die som hoger is dan de mogelijke schade en met andere woorden een private straf uitmaakt (Cass., 17 april 1970, Arr. Cass., 1970, 754). Het is dan ook gepast om de term «straffen» uit de wettekst te schrappen.

Nr. 2 VAN DE HEER VERLINDE

Art. 4

In het voorgestelde artikel 27 bis, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In § 2 wordt de aanhef vervangen door wat volgt :

«Bij betalingsachterstand die niet tot gevolg heeft dat ontbinding van de overeenkomst of verval van de termijnbepaling wordt toegepast, mag aan de consument geen andere betaling worden gevraagd dan die hieronder vermeld:»;

B) Paragraaf 5 vervangen door wat volgt:

«Bij ontbinding van de overeenkomst of bij verval van de termijnbepaling kan, in afwijking van artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek, iedere betaling gedaan door de consument, de borg of de steller van een persoonlijke zekerheid, niet worden toegerekend op het bedrag van de nalatigheidsintresten of andere schadevergoedingen, dan nadat het verschuldigd blijvend saldo en de totale kosten van het krediet zijn afgelost.»;

C) Dit artikel aanvullen met een § 6, luidend als volgt:

«§ 6. Bij toepassing van § 1 kan de overdracht van loon enkel betrekking hebben op het bedrag van de overeengekomen nalatigheidsintresten en de overeengekomen schadevergoedingen nadat een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan deze bedragen aan de kredietgever heeft toegekend.»

VERANTWOORDING

A) De term «eenvoudige betalingsachterstand» heeft geen specifieke betekenis. Het past dus enkel te spreken over «betalingsachterstand».

Verder wordt de aanhef van de paragraaf geherformuleerd om te verduidelijken dat de bepaling van toepassing is telkens wanneer de ontbinding van de overeenkomst of het verval van de termijnbepaling niet wordt toegepast, ongeacht of aan de voorwaarden van artikel 29 is voldaan of niet.

JUSTIFICATION

Selon la jurisprudence constante de la Cour de cassation, une somme d'argent convenue à titre de pénalité ne peut être qu'une indemnisation forfaitaire du préjudice subi par le créancier. Or, tel n'est pas le cas lorsque cette somme est supérieure au montant du préjudice possible et constitue, en d'autres termes, une pénalité privée (Cass. 17 avril 1970, Arr. Cass., 1970, 754). Il est dès lors préférable de supprimer le terme « pénalités » du texte de la loi en projet.

N° 2 DE M. VERLINDE

Art. 4

Dans l'article 27 bis proposé, apporter les modifications suivantes :

A) dans le § 2, remplacer la phrase liminaire par la phrase suivante :

« En cas de retard de paiement n'entraînant pas l'application de la résolution du contrat ni celle de la déchéance du terme, aucun paiement autre que ceux indiqués ci-dessous ne peut être réclamé au consommateur : » ;

B) remplacer le § 5 du texte néerlandais par le texte suivant :

« Bij ontbinding van de overeenkomst of bij verval van de termijnbepaling kan, in afwijking van artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek, iedere betaling gedaan door de consument, de borg of de steller van een persoonlijke zekerheid, niet toegerekend worden op het bedrag van nalatigheidsintresten of andere schadevergoedingen, dan nadat het verschuldigd blijvend saldo en de totale kosten van het krediet zijn afgelost. » ;

C) compléter cet article par un § 6, libellé comme suit :

« § 6. En application du § 1^{er}, la cession de salaire ne peut porter sur le montant des intérêts de retard convenus et sur les dommages et intérêts convenus qu'après qu'un jugement passé en force de chose jugée a attribué ces montants au prêteur. ».

JUSTIFICATION

A) Les termes « simple retard de paiement » n'ont pas de signification spécifique. Il convient donc de se borner à parler de « retard de paiement ».

La phrase liminaire du paragraphe est par ailleurs reformulée afin de préciser que la disposition s'applique chaque fois que la résolution du contrat ou la déchéance du terme ne sont pas appliquées, qu'il soit ou non satisfait aux conditions de l'article 29.

B) Dit amendement beoogt de Nederlandse tekst van § 5 in overeenstemming te brengen met de Franse tekst. De huidige tekst geeft de indruk dat de toerekening in de eerste plaats op het kapitaal en de kosten slechts een mogelijkheid is, terwijl het de bedoeling is dat steeds het geval zou zijn.

C) Kredietgevers bedingen in de overeenkomst die zij aan de consumenten voorleggen vrijwel steeds een clause houdende overdracht van loon in geval van wanbetaling. Dit biedt hen het voordeel dat zij de betalingsachterstallen kunnen invorderen zonder dat zij vooraf een vonnis moeten bekomen. Die overdracht van loon heeft heden ook betrekking op de schadebedingen en de nalatigheidsintresten, die vaak exorbitant zijn. Daarom wordt voorgesteld dat de kredietgever deze bedragen niet via een overdracht van loon kan opeisen dan nadat een controle door de rechter is geschied, met name doordat de verschuldigde bedragen zijn vastgesteld door een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan.

Nr. 3 VAN DE HEER VERLINDE

Art. 6bis (nieuw)

Een artikel 6bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 6bis. — Artikel 38, § 1, derde lid van dezelfde wet wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt:

«De rechter kan aan de consument uitstel of herschikking van betaling van de schulden bedoeld in artikel 27bis, §§ 1 en 2, toekennen, zelfs wanneer de kredietgever een clause als bedoeld in artikel 29 toepast of de toepassing ervan eist.» ».

VERANTWOORDING

Als de kredietgever het verval van de termijnbepaling of de ontbinding van de overeenkomst toepast, dan dient de consument plots een groot bedrag af te betalen. Daarbij komen dan nog eens het schadebeding en de nalatigheidsintresten. Omdat de consument bij termijnverval veelal in financiële moeilijkheden verkeert moet de mogelijkheid worden voorzien dat de gevolgen van dit termijnverval worden verzacht. Daarom wordt voorgesteld dat de vrederechter - die ingevolge artikel 38 betalingsfaciliteiten kan toekennen - in het kader van die procedure en in afwijking van artikel 29 uitstel of herschikking van schulden kan toekennen aan de consument. Het betreft alle schulden die de kredietgever in geval van wanbetaling kan eisen.

Henk VERLINDE (SP)

B) Le présent amendement vise à mettre le texte néerlandais du §5 en concordance avec le texte français. Le texte actuel donne en effet l'impression que l'imputation au premier chef sur le capital et les coûts ne constitue qu'une possibilité, alors que l'objectif est qu'il en aille toujours ainsi.

C) Les prêteurs insèrent pratiquement toujours, dans les contrats qu'ils soumettent aux consommateurs, une clause prévoyant une cession de salaire en cas de défaut de paiement. Une telle clause leur permet en effet de recouvrer les arriérés de paiement sans devoir obtenir un jugement au préalable. A l'heure actuelle, cette cession de salaire concerne également les pénalités et les intérêts de retard, qui sont souvent exorbitants. Aussi le présent amendement vise-t-il à faire en sorte que le prêteur ne puisse réclamer ces montants par le biais d'une cession de salaire qu'après qu'un contrôle a été effectué par le juge, c'est-à-dire après que les montants dus ont été constatés par un jugement coulé en force de chose jugée.

N° 3 DE M. VERLINDE

Art. 6bis (nouveau)

Insérer un article 6bis, libellé comme suit :

« Art. 6bis. — L'article 38, § 1^{er}, de la même loi est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

« Le juge peut accorder au consommateur un sursis de paiement ou un rééchelonnement des paiements pour les dettes visées à l'article 27bis, §§ 1^{er} et 2, même si le prêteur applique une clause visée à l'article 29 ou en exige l'application. » »

JUSTIFICATION

Lorsque le prêteur applique une clause qui prévoit la déchéance du terme ou la résolution du contrat, le consommateur doit subitement rembourser un montant important, auquel viennent encore s'ajouter les indemnités convenues et les intérêts de retard. Étant donné qu'en cas de déchéance du terme, le consommateur est souvent confronté à des difficultés financières, il faut prévoir la possibilité d'atténuer les conséquences de cette déchéance. Il est dès lors proposé que le juge de paix, qui, en vertu de l'article 38, peut accorder des facilités de paiement, puisse accorder au consommateur, dans le cadre de cette procédure et par dérogation à l'article 29, un sursis de paiement ou un rééchelonnement des dettes. Cette mesure concerne toutes les dettes dont le prêteur peut exiger le remboursement en cas de défaut de paiement.